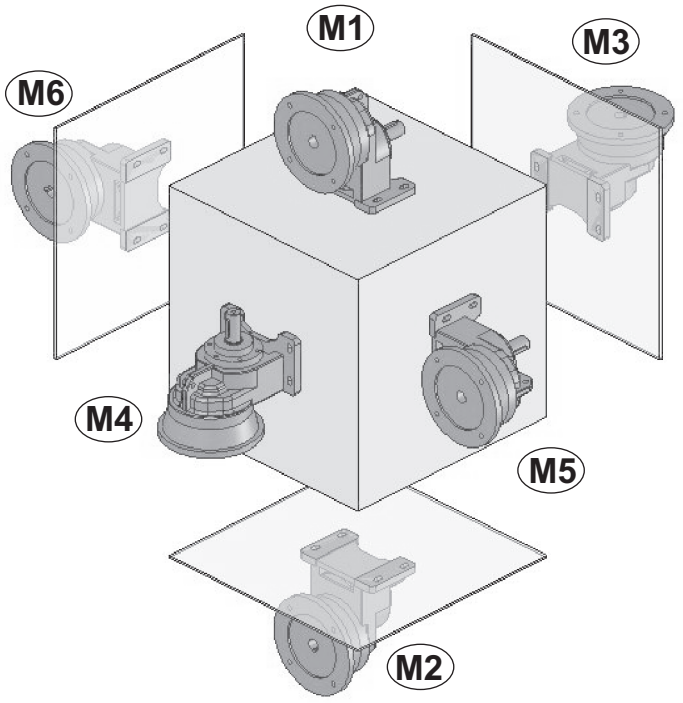
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

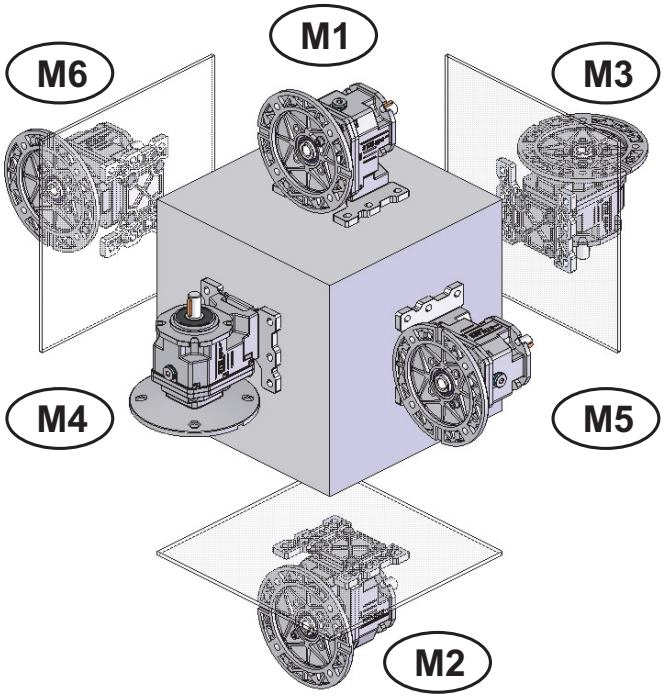
AM/1 - AC/1 - AR/1



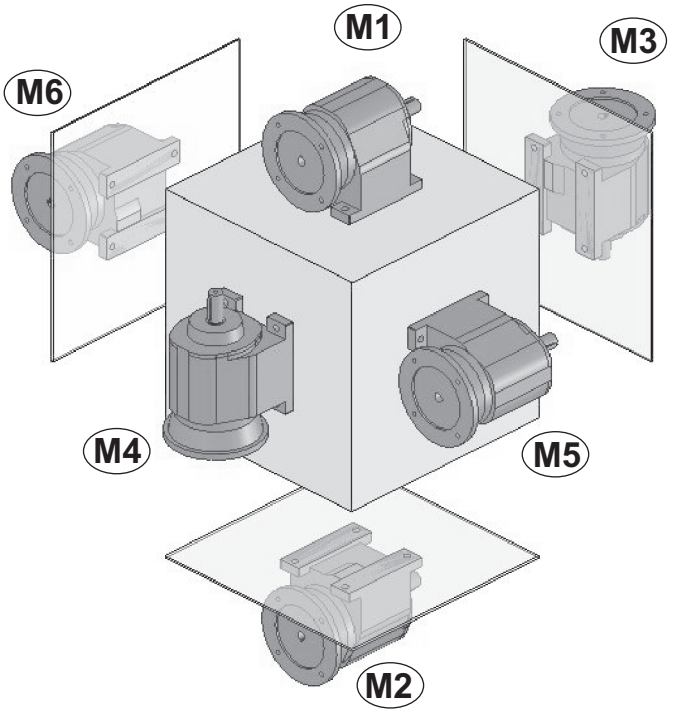
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

AM/2-3 - AC/2-3 - AR/2-3

25 - 35 - 41 - 45

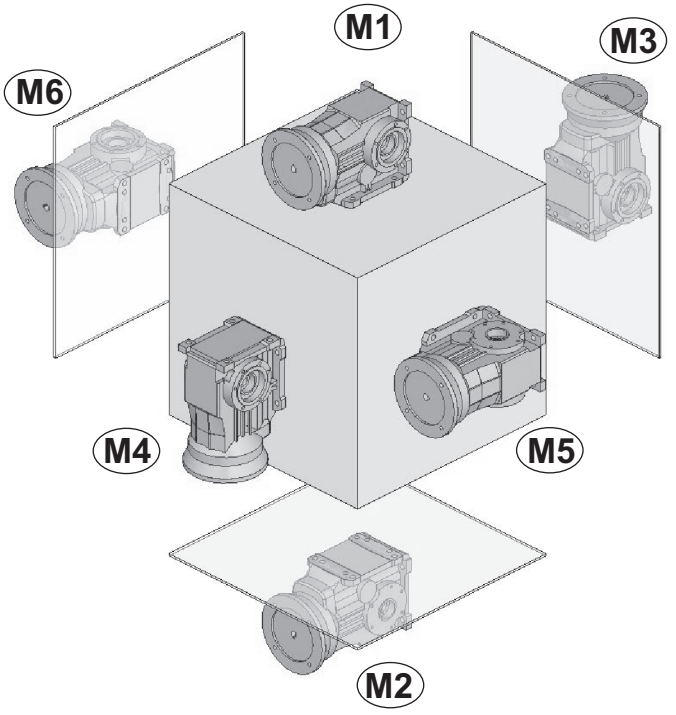


50 - 60 - 80 - 100 - 120



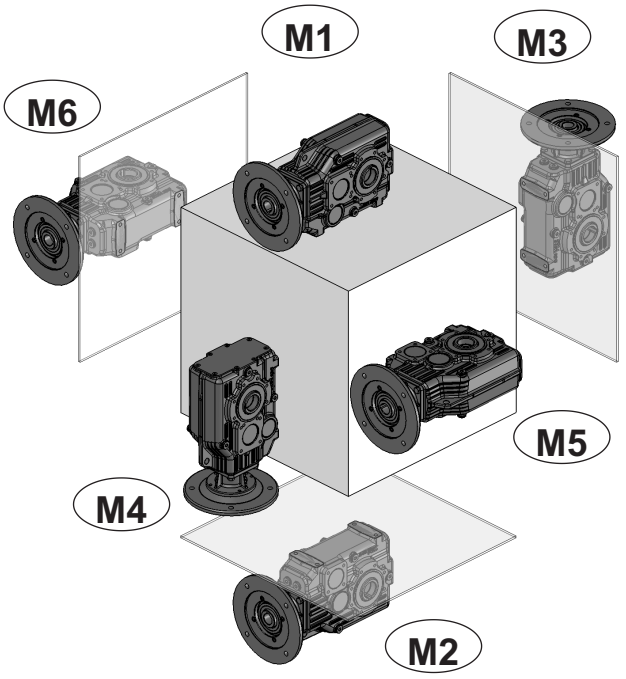
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

OM - OC - OR 63-71-90-112



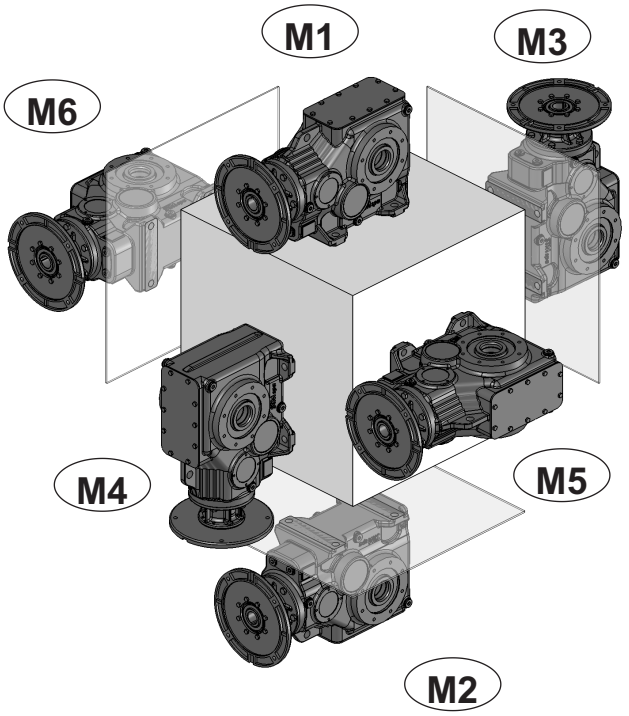
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

OM - OC - OR 80-100-125-140



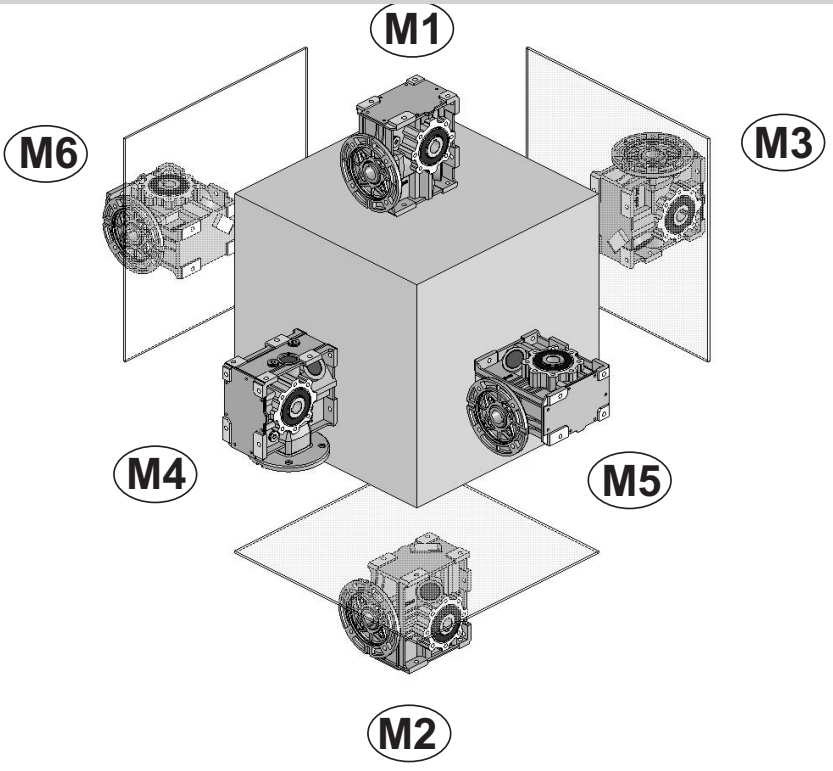
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

OM - OC - OR 132-150-170-190



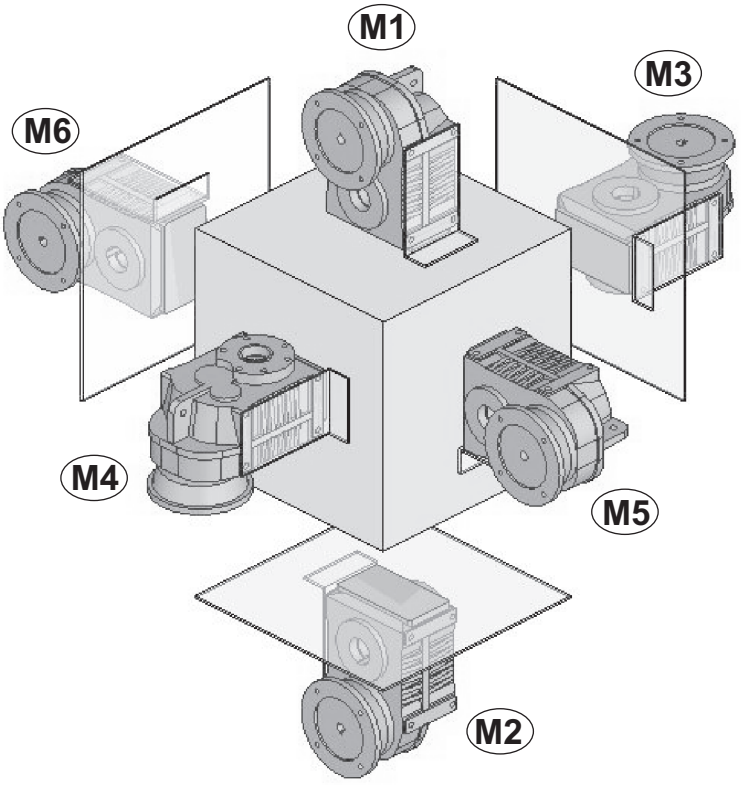
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

SM



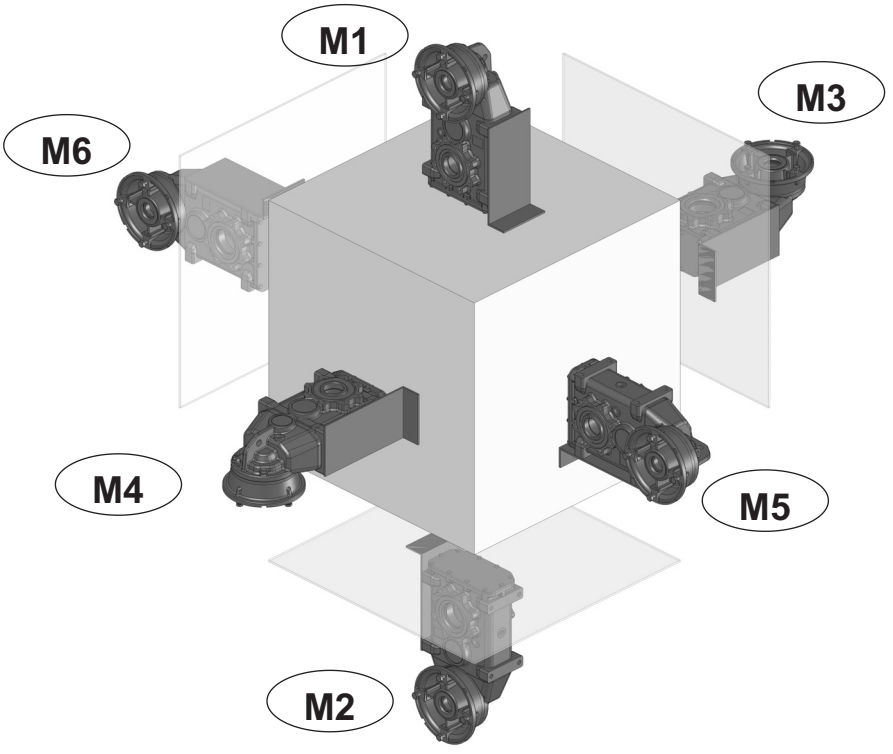
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

PM - PC - PR

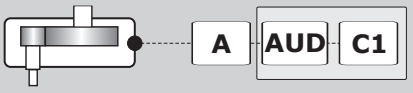


Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

PLM - PLC - PLR

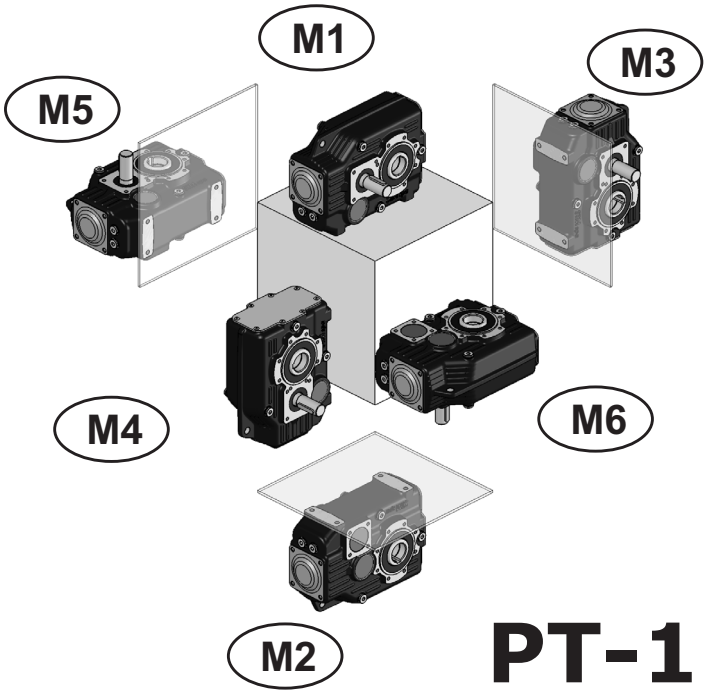


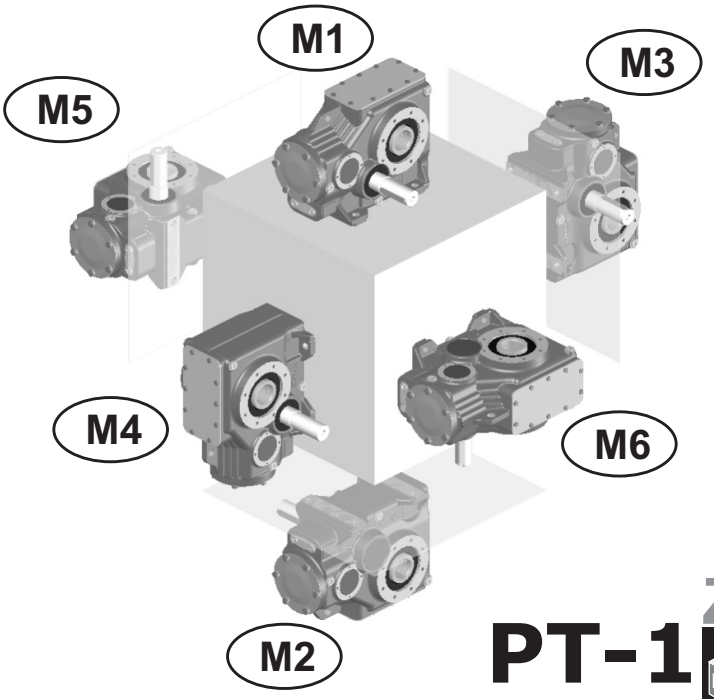
PT-1



Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

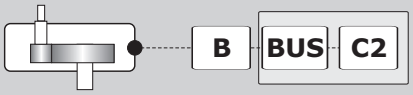
80-100-125-140
132-150-170-190





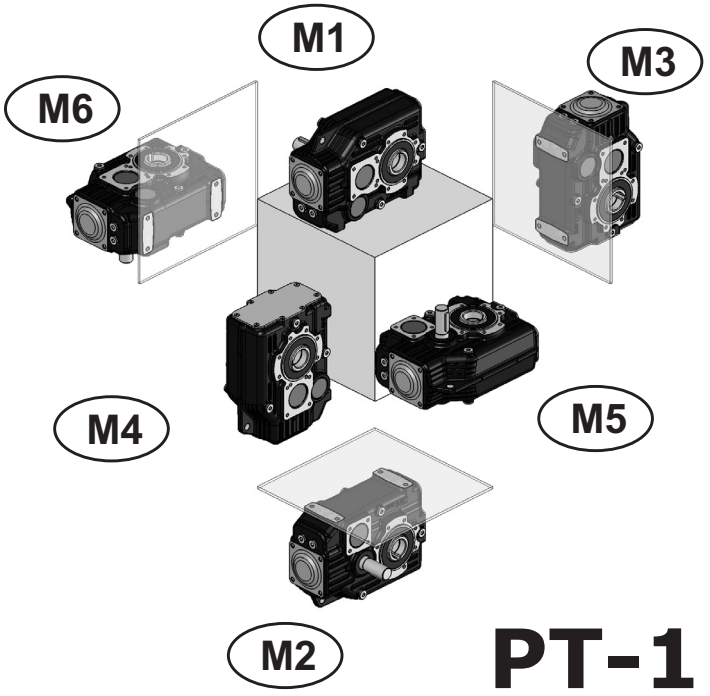
Z

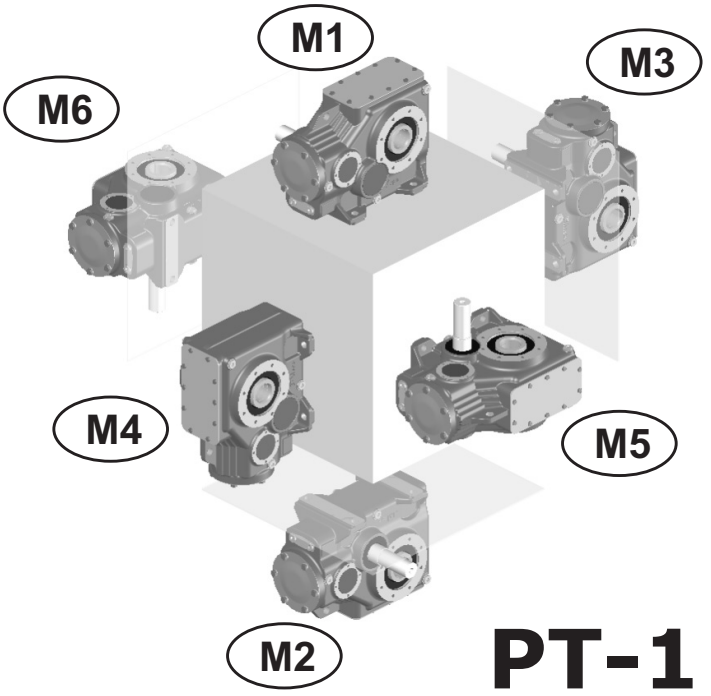
PT-1



Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

80-100-125-140
132-150-170-190

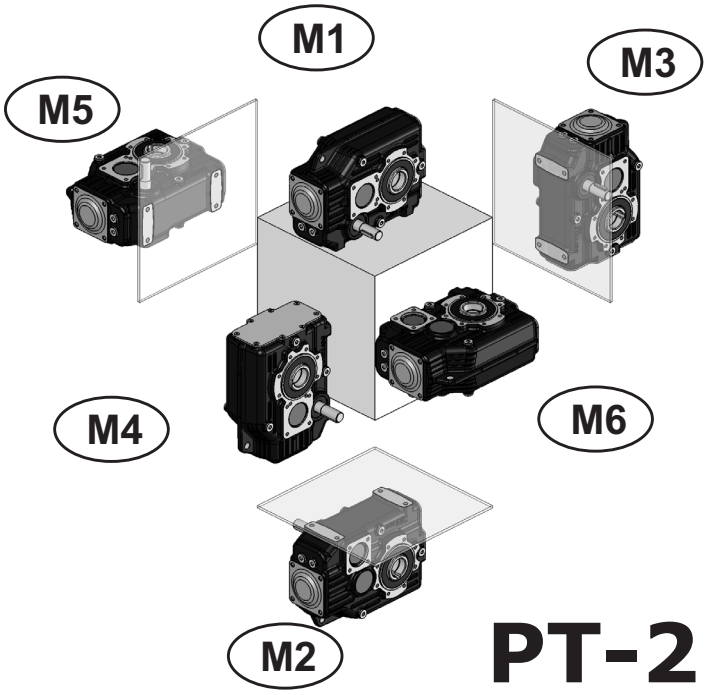


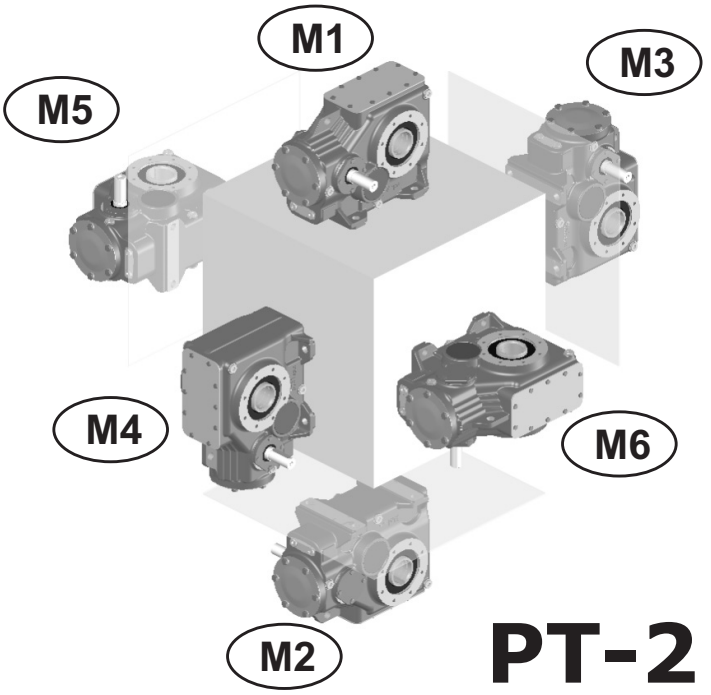


PT-2 A AUD C1

Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

80-100-125-140
132-150-170-190

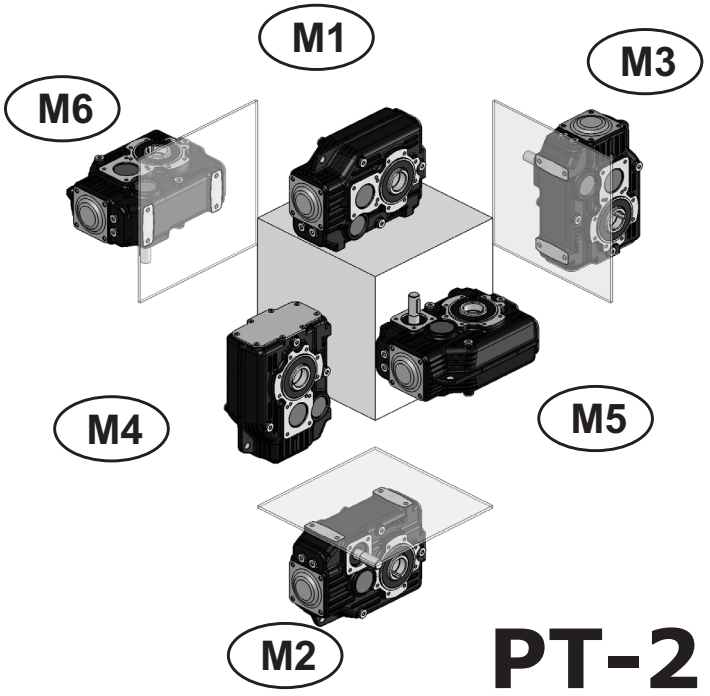


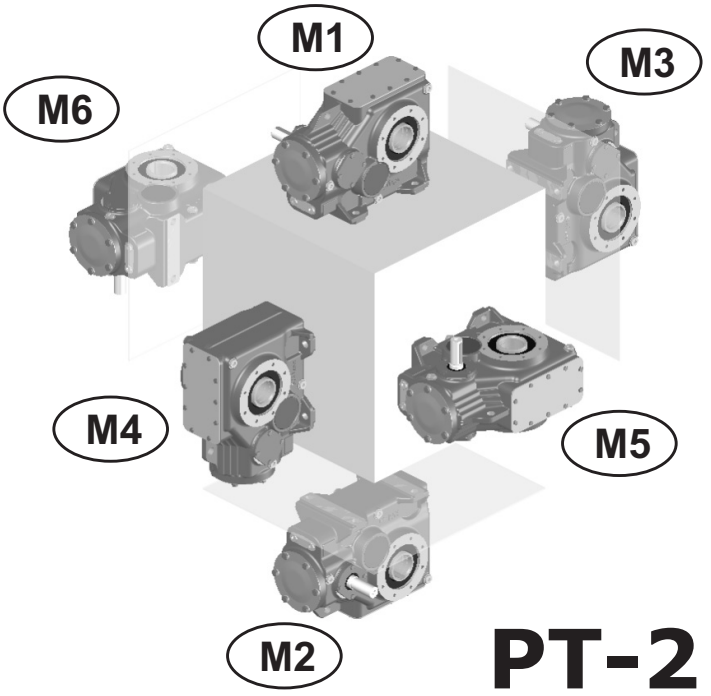


PT-2 B BUS C2

Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

80-100-125-140
132-150-170-190





Gestione Revisioni Cataloghi STM | ***Managing STM Catalog Revisions*** | **Management Wiederholt Kataloge STM**

Codice Catalogo | ***Catalog Code*** | **KatalogcCode**

	CT17	I	GB	D	2.5	
	N° Identificativo Identification Number Kennummer	Identificativo Lingua - *Language* - Sprache **I** - Italiano – *Italian* - Italienisch **GB** – Inglese – *English* - Englisch **D** – Tedesco – *German* - Deutsch			Indice di Revisione Review Bericht	

1) Ogni catalogo STM in distribuzione e' provvisto di un codice che lo identifica che è riportato nell'ultima pagina dei cataloghi e a piè pagina di tutte le pagine del catalogo stesso.Per verificare la revisione attualmente in vostro possesso è necessario guardare l'ultima cifra che compone il codice del catalogo:
2) Il catalogo che contiene gli ultimi aggiornamenti è reperibile sul sito internet STM. Le modifiche riportate sono visibili consultando la tabella degli aggiornamenti che è allegata a questo documento. Sulle pagine che sono oggetto della modifica è riportato l'indice di revisione cambiato.
3) Guardare con attenzione il simbolo inserito nella colonna "Classificazione Modifica".
In questa colonna sarà inserito un simbolo che determina una classificazione delle modifiche apportate.
Questo consente di identificare con estrema rapidità l'importanza della modifica apportata;

1) Each STM Catalog in distribution is provided with a code that identifies it. This code can be found on the last page of the catalogs and at the bottom of all the pages in that catalog. In order to verify that your revision is necessary look at the last number of the catalog code

2) The catalog that contains the latest update is available on the STM website. The modifications are listed in the update table that is attached to this document. The pages that have been modified are listed in the revision index.

1) Jeder STM-Katalog im Umlauf ist mit einem Identifikationscode versehen, der auf der letzten Seite und in den Fußnoten jeder einzelnen Seite aufgeführt ist.Um die Revision zu überprüfen, die Sie im Augenblick in Ihrem Besitz haben, ist es nötig die letzte Ziffer zu sichten, die den Kode des Kataloges darstellt.
2)Der Katalog der die letzten Neuerungen enthält kann auf der Internetseite der STM heruntergeladen werden.
Die aufgeführten Neurungen sind werden deutlich sichtbar, indem man sich die Tabelle Nr. 1 der Neuerungen anschaut, die diesem Dokument anhängt.Auf den Seiten auf denen Änderungen durchgeführt wurden, ist der geänderte Revisionscode aufgeführt.

Classificazione *Classification* **Klasse**	**Definizione Specificante gli elementi di modifica** *Definition Change identifier* **Erklärende Definition der Änderungselemente**	**Simbolo Identificativo** *Symbol* **Identifikationssymbol**
Chiave *Key* Schlüssel	Uscita e immissione di un prodotto *Product issuance and marketing* Ausgabe und Einführung eines Produkts	⇄
Importante *Major* Wichtig	Modifica che influenza gli ingombri/stato fornitura/installazione del prodotto *Change affecting overall dimensions/delivery condition/product installation* Änderung, die sich auf die Abmessungen/Lieferzustand/Produktinstallation auswirkt	▼
Secondaria *Minor* Sekundär	Modifica che riguarda traduzioni/impaginazioni/inserimento descrizioni *Change to translations/layout/captions* Änderung, die Übersetzungen/den Umbruch/eingefügte Beschreibungen betrifft	—

4) Qualora risultasse una diversità di quote tra disegno **2D – 3D** scaricato dal sito internet e tabella del catalogo è necessario consultare il nostro servizio tecnico.

4) In the event the dimensions in the 2D – 3D drawing downloaded from our site differ from those indicated in the catalogue table, contact our Engineering.

4) Diese ermöglicht ein schnelles Erfassen der Wichtigkeit der angesetzten Änderung.

Attenzione
Verificare la revisione in vostro possesso e la tabella degli aggiornamenti apportati nelle nuova revisione

Attention
Verify the revisions that you have on hand and the update table included in the new revision.

Achtung
Überprüfen Sie die Revision, die sich in Ihren Händen befindet und die Tabelle mit der dort aufgeführten Aktualisierung in der neuen Revision.

☞			Aggiornamenti apportati Updates made				
Codice Code	Indice Revisione *Revision Index – Updates* **OLD**	Sezione N° *Section N°*	Pagina *Page* OLD	Descrizione Description	Indice Revisione *Revision Index – Updates* ***NEW***	Pagina *Page* **NEW**	Classificazione Modifica *Update classification*
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A4	Aggiunti i valori del rendimento dei PLR - OR 132-150-170-190	2.1	A4	
CT 17 I GB D	2.1	**A**	A7	Aggiunta Pt0 OR 190	2.2	A7	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A7	Aggiunti valori di potenza al limite termico dei ridttori:PLR25-45-65-85-95 e A41-45 OR132-150-170-190	2.1	A7	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A10	Nuovo paragrafo"Verifiche".	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A11	Nuovo paragrafo"Verifiche".	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A12	Nuovo paragrafo"Verifiche".	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A13	Aggiunte note sullo stato di fornitura dei riduttori ed eliminate le informazioni sull' Uso e Manutenzione del Prodotto.	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A14	Aggiunte note sullo stato di fornitura dei riduttori ed eliminate le informazioni sull' Uso e Manutenzione del Prodotto.	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A15	Aggiunte note sullo stato di fornitura dei riduttori ed eliminate le informazioni sull' Uso e Manutenzione del Prodotto.	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A16	Aggiunte Note sulle Normative.	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A17	Aggiunte Note sulle Normative.	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A18	Aggiunte Note sulle Normative.	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	**A**	A13	Specifiche Verniciatura OM 132-150-170-190	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A2	Aggiunte Velocità ingresso PT/1 e PT/2 123-150-170-190	2.3	A2	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A1	Aggirnato Indice Con PT	2.3	A1	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A2-A7-A8	Cambiata la Pt0 in PtN	2.3	A2-A7-A8	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A4-A5-A6	Shell ha cambiato Designazione ai seguenti lubrificanti: Shell Tivela in Shell OMALA S4 WE; Shell OMALA in Shell OMALA S2 G; Shell DONAX TM in Shell SPIRAX S1 ATF TASA; Shell DONAX TA in Shell SPIRAX S2 ATF D2	2.3	A4-A5-A6	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A4	Aggiunti rendimenti PT/1 e PT/2	2.3	A4	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A7	Aggiunte potenze termiche PT/1 e PT/2	2.3	A7	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A7	Aggiunte potenze termiche PL 105-115-125-135	2.3	A7	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A7	Modificate le Pto dei riduttori O: O132 da 27 a 23; O150 da 35 a 27; O170 da 44 a 34; O190 da 54 a 43	2.3	A7	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A10	Aggiunte Coppie Slittamento riduttori O 132-150-170-190; PT/1 e PT/2 132-150-170-190; PL 105-115-125-135	2.3	A11	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A11	Aggiunta tabella antiretro PT/2 132-150-170-190	2.3	A12	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A13	Specifiche Verniciatura PT/1 e PT/2 132-150-170-190	2.3	A14	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A13	Specifiche Verniciatura PL 105-115-125-135	2.3	A14	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A18	Materiali Cotruttivi PT/1 e PT/2 132-150-170-190	2.3	A19	
CT 17 I GB D	2.2	**A**	A18	Marerali Costruttivi PL 105-115-125-135	2.3	A19	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B13	A50/3 Aggiunto rapporto 181.5	2.3	B13	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B14	A60/3 Aggiunto rapporto 185.2	2.3	B14	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B15	A80/3 Aggiunto rapporto 197,5	2.3	B15	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B16	A100/3 Aggiunto rapporto 177,1	2.3	B16	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B16	A100/1 e A100/2 Aggiunti IEC 132 B14 e 100-112 B5	2.3	B16	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B18	A100/1 e A100/2 Aggiunti IEC 132 B14 38/250 e 100-112 B5 - 28/200 - 28/300	2.3	B18	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B18	A120/2 Aggiunto PAM 38/250	2.3	B18	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B31-B33	A100/1 - PAM 132 B5 - cMP cambiata da 291.5 a 236	2.3	B33-B35	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B31-B33	A100/1 - PAM 100 B5 - cMP Aggiunta quota 236	2.3	B33-B35	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B35-B37-B41	A100/2 - PAM 132 B5 - cMP cambiata da 402.4 a 347.4	2.3	B43-B45-B49	
CT 17 I GB D	2.1	**B**	B35-B37-B41	A100/2 - PAM 100 B5 - cMP Aggiunta quota 347.4	2.3	B43-B45-B49	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B2-B3	Aggiornata designazione e suddivisa la tabella delle versioni tra riduttori con forma costruttiva differente: 1-25-35-41-45 a due e tre stadi; 2-50-60-80-100-120 a due tre stadi	2.1	B2-B3-B4	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B4	Aggiunta Quantità olio AM 100 /1	2.1	B5	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B5	Aggiunta Quantità olio AM41	2.1	B6	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B5	Aggiunta Quantità olio AM45	2.1	B6	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B6-B7	Aggiunto Carichi radiali	2.1	B7-B8	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B10	Aggiunti rapporti e prestazioni A41	2.1	B11	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	-	Aggiunti rapporti e prestazioni A45	2.1	B12	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B10	Aggiunto peso riduttore A 41	2.1	B11	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	-	Aggiunto peso riduttore A 45	2.1	B12	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B13	Sbagliato peso A80/2 e /3 - OLD 30 Kg - New 42 Kg	2.1	B15	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B14	Aggiunto peso riduttore A100/1	2.1	B16	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B16	Aggiornata Tabella degli IEC disponibile	2.1	B18	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	Da B17 a B29	Aggiornare le tabelle delle prestazioni dei motoriduttori	2.1	Da B19 a B31	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	B34 B36 B38 B40	Suddivisi i disegni e tabelle con seguente logica: 25 un disegno specifico - 35-41-45 un disegno specifico – 50 – 60 – 80 – 100 – 120 un disegno specifico	2.1	Non mettere in errata corrige	
CT 17 I GB D	2.0	**B**	0	La tolleranza dell'albero A25 è j6 e non h6	2.1	B37-B39-B41	

☞			Aggiornamenti apportati Updates made				
Codice Code	Indice Revisione *Revision Index – Updates* **OLD**	Sezione N° *Section N°*	Pagina *Page* OLD	Descrizione Description	Indice Revisione *Revision Index – Updates* ***NEW***	Pagina *Page* **NEW**	Classificazione Modifica *Update classification*
CT 17 I GB D	2.0	**C**	All	Aggiunte grandezze 132-150-170-190	2.1	All	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C3	Punto [*4] aggiunta figura della posizione del calettatore.	2.1	C3	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C3	Aggiunta nota: E' possibile montare il braccio di reazione solo sulle versioni flangiate	2.1	C3	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C6	Quantità olio OM 90 senza antiretro: M3: old 3.900 - New 3.850.	2.1	C6	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	Da C13 a C28	Aggiunte grandezze 132-150-170-190	2.1	Da C13 a C28	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C30-C32-C34	Aggiunta quote Gp e Up nelle versioni O.P 63 e O.F 71-90-112	2.1	C30-C32-C34	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C33	Errore quote a2:Old 430 mm – New 30 mm	2.1	C33	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C3	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	C3	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	Da C39 a C43	Aggiornati i disegni degli alberi uscita .	2.1	Da C39 a C43	
CT 17 I GB D	2.0	**C**	C42	Braccio Reazione O: Aggiunta quota "D2"	2.1	C42	
CT 17 I GB D	2.1	**C**	C8	Aggiunti Carichi Radiali OR 132-190	2.2	C8	
CT 17 I GB D	2.1	**C**	C16	Aggiunte Prestazioni OR 190	2.2	C16	
CT 17 I GB D	2.1	**C**	New C37-C38	Aggiunte due pagine per inserimento versioni OR.Pertanto tutte le rimanenti da questa revisione in avanti dovranno essere aumentate di due unità.	2.2	New C37-C38	
CT 17 I GB D	2.1	**C**	Da C35 a C48	Completato inserimento O 190	2.2	Da C35 a C48	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C38	Nei disegni rappresentata la flangia PAM.	2.3	C38	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C39	Aggiornata la tabella che indicata le quote specifiche OR 132-150-170-190	2.3	C39	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C37-C39	La tolleranza di accoppiamento non è g6 ma H7	2.3	C37-C39	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C37-C39	Errore quota Db nella grandezza 170:Non è OLD 34 mm ma NEW 32	2.3	C37-C39	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C37-C39	Aggiornata la tabella degli antiretro - AR	2.3	C37-C39	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C45	Aggiornata tabella per alberi calettatori standard e opzionale per le grandezze 132-150.	2.3	C45	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C18-C29	Da aggiungere le Prestazioni dei Motoriduttori O 132-150-170-190	2.3	C19-C30	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C11	Per maggiore chiarezza è stata spostata la tagia O 71 nella pagina successiva	2.3	C12	
CT 17 I GB D	2.2	**C**	C11	Errore nelle Pt0 dei riduttori delle taglie 0132-150-170-190	2.3	C12	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	D3 - D11	Gli alberi bisporgenti dei riduttori SM25 e SM35 saranno fatti in modo integrale: SM 25: ø 19 ; SM 35: ø 25	2.1	D3 - D11	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	D3	Albero Calettatore del SM è 19	2.1	D3	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	-	Inserite le tabelle delle prestazioni dei motoriduttori	2.1	D10-D11-D12-D13	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	D10	Errore nella flangia FL del riduttore SM25: Old F=200; New=180 Old G=130; New=115 Old P=103.5; New=108.5 Old R=165; New=150 Old V=13; New=11	2.1	D14	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	D10	Errore tratteggio flangia DX. Aggiunta Quota Fq: SM 25: Fq=110 SM 35: Fq=142	2.1	D14	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	-	Aggiornati alberi lenti disegni e tabelle.	2.1	D15-D16-D17-D18	
CT 17 I GB D	2.0	**D**	-	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	D15-D16-D17-D18	

☞			Aggiornamenti apportati Updates made				
Codice Code	Indice Revisione *Revision Index – Updates* **OLD**	Sezione N° *Section N°*	Pagina *Page* OLD	Descrizione Description	Indice Revisione *Revision Index – Updates* ***NEW***	Pagina *Page* **NEW**	Classificazione Modifica *Update classification*
CT 17 I GB D	2.0	**E**	E3	Punto [*3] aggiunta figura della posizione del calettatore.	2.1	E3	
CT 17 I GB D	2.0	**E**	E4 - E18	Aggiunta Designazione Alberi	2.1	E4 - E19	
CT 17 I GB D	2.0	**E**	E27 - E29	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	E27 - E34	
CT 17 I GB D	2.0	**new**	-	Aggiunta Quantità olio PLR	2.1	F6	
CT 17 I GB D	2.0	**new**	-	Aggiunti Pesi	2.1	F8-F11	
CT 17 I GB D	2.0	**new**	-	Aggiunti rapporti e prestazioni	2.1	F8	
CT 17 I GB D	2.0	**new**	-	Aggiornata Tabella degli IEC disponibile	2.1	F12	
CT 17 I GB D	2.0	**new**	-	Aggiornare le tabelle delle prestazioni dei motoriduttori	2.1	F13	
CT 17 I GB D	2.0	**new**	-	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	F24-F29	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F2	Nuove tagle 105-115-125-135	2.3	F2	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F3	Aggiunti Alberi Uscita 105-115-125-135	2.3	F3	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F4-F5 -F12	Sistemata Posizione Morsettiera	2.3	F4-F5 -F16	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F4	Spostato putno [*3] in questa pagina	2.3	F4	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F5	Aggiunte Versioni 105-115-125-135	2.3	F5	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F6	Aggiunte Posizioni Montaggio 105-115-125-135	2.3	F6	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F7	Aggiunti Carichi Radialli 105-115-125-135	2.3	F7	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F13-F16	Le prestazioni Motoriduttore NON SONO aggiornate con le grandezze 105-115-125-135	2.3	F17-F20	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F12	Aggiornata Tabella degli IEC disponibile 105-115-125	2.3	F16	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	-	Aggiunti rapporti e prestazioni	2.3	F13-14-15	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	-	Aggiunte Dimensioni 105-115-125	2.3	F28-F29-F30-F31	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	-	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.3	F32-F39	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F26	Aggiunte Quote PL 25-45-65-85-95	2.3	F35	
CT 17 I GB D	2.1	**F**	F30	Inserite quote antivibrante delle grandezze 25-45-65-105-115-125.	2.3	F40	
CT 17 I GB D	2.2	**G**	tutte	PT/1 e PT/2 132-150-170-190 completamento 1 - Designazione 2- Posizioni Montaggio 3-Dimensioni 4 - Alberi Uscita	2.3	tutte	
CT 17 I GB D	2.2	**Z**	-	Aggiunte Posizioni Montaggio 3D riduttori PT/1 e PT/2 132-150-170-190.	2.3	Z4-Z5	
CT 17 I GB D	2.2	**Z**	-	Aggiunta Rete Vendita	2.3	Z14-Z15	

From Updates 0.0 to 2.0

☞				Aggiornamenti apportati	*Updates made*	Classificazione Modifica
Paragrafo Paragraph Paragraph	Pagina Page Seite	Indice Revisione Revision Index – Updates Inhalt Revision Aktualisierung		Descrizione	*Description*	
	4	1.1	A4	Riduttori SM con olio per lubrificazione a "vita".	*SM gearbox factory-filled with fill-for-life oil.*	
	5	2.0	A5	Aggiornata Tab.1.4 e aggiunta tabella olio alimentare Olio con cui sono forniti i riduttori con lubrificante è del tipo SHELL TIVELA S 320 cSt.	*Updated Tab.1.4; added food-grade oil table* *Factory-filled gearboxes come with SHELL TIVELA S 320 cSt oil.*	
	6	1.1	A6	Aggiunta Potenza Termica SM 25 - 35	*Added Thermal Power of SM 25 - 35*	
	6	1.1		Sistemato tabelle delle Pto AM120/2 e PMP112	*Revised Pto tables of AM120/2 and PMP112*	
	Tutte All	2.0		Nuova impaginazione catalogo e divisione catalogo in sezioni Sezione A Introduzione Sezione B AM Sezione C OM Sezione D NUOVA sezione SM Sezione E PM Sezione F Errata Corrige – posizione Montaggio	*Revised catalogue layout and catalogue sections* *Section A Introduction* *Section B AM* *Section C OM* *Section D NEW SM section* *Section E PM* *Section F Errata – Mounting position*	—
	nuova new	2.0		Inseriti nel catalogo i riduttori SM con creazione nuova sezione D.	*New section D covering SM gearboxes added to catalogue.*	⇄
	9	1.1	A9	Aggiunta grandezza SM 25 - 35	*Added size SM 25 - 35*	
	nuova new	2.0	A10	**Prescrizioni di montaggio giunti tipo ROTEX.**	*Mounting directions for ROTEX couplings.*	—
	15	1.1	B3	Riferimento Tra pagina 14 e 15	*Cross reference between page 14 and 15*	
	28	1.1	B16	AM 60/1 e AM60/2 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140 AM60/3 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140, 14/200, 14/140, 14/120	*AM 60/1 and AM60/2 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160 and 19/140 AM60/3 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140, 14/200, 14/140 and 14/120*	▼
	28	2.0	B16	**Aggiunta nota sui riduttori AM:** **AM100/1 e AM100/2: Da PAM 132 a PAM 200 Forniti Con giunto. (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "installazione");** **AM120/2: Da PAM 132 a PAM 225 Forniti Con giunto. (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "installazione");**	***Added note concerning AM gearboxes: AM100/1 and AM100/2: PAM 132 through PAM 200 come with coupling. (for mounting directions, see section A paragraph "Installation"); AM120/2: PAM 132 through PAM 225 come with coupling. (for mounting directions, see section A, paragraph "Installation");***	▼
	28	2.0	B16	Aggiunto PAM 140/19 sul riduttore AM35/2.	*Added PAM 140/19 for gearbox AM35/2.*	
	31	2.0	B19	**Motore 0.37kW è sbagliato il motore 63A 4.**	***0.37kW motor, 63A 4 motor is wrong.***	—
	42	2.0	B30	Aggiunte le quote F_M; G_M; L_M; R_M; V_M; U_M sui riduttori AM/1.	*Added dimensions F_M; G_M; L_M; R_M; V_M; U_M for AM/1 gearboxes.*	—
	43-45	1.2	B31 B33	**ARP-ACP-AMP - ARF – ACF – AMF 100/1** Quota **A** la quota è 173 e non 180. Quota **cRP** la quota è 284.5 non 294. Quota **cRF** la quota è 284.5 non 294. Quota **i** la quota è 129 non 130. Quota **cMP Y=300** la quota è 291.5 e non 301. Quota **cMP Y=350** la quota è 300.5 e non 310. Quota **cMP Y=400** la quota è 305.5 e non 315. **ARP-ACP-AMP - ARF – ACF – AMF 80/1** Quota **cMP Y=250** la quota è 209.5 e non 211.	***ARP-ACP-AMP - ARF – ACF – AMF 100/1*** *Dimension **A**: dimension 180 should read 173.* *Dimension **cRP**: dimension 294 should read 284.5.* *Dimension **cRF**: dimension 294 should read 284.5.* *Dimension i: dimension 130 should read 129.* *Dimension **cMP** Y=300: dimension 301 should read 291.5.* *Dimension **cMP** Y=350: dimension 310 should read 300.5.* *Dimension **cMP** Y=400: dimension 315 should read 305.5.* ***ARP-ACP-AMP - ARF – ACF – AMF 80/1*** *Dimension **cMP Y=250**: dimension 211 should read 209.5.*	▼
	47	1.1	B35	**AMP 100/2 B5** Quota cMP Y=300 la quota è 402.4 e non 402. Quota cMP Y=350 la quota è 411.4 e non 411. Quota cMP Y=400 la quota è 416.4 e non 416. **AMP 100/3 B5** Quota cMP Y=200 la quota è 340.4 e non 350. Quota cMP Y=250 la quota è 350.4 e non 350. Quota cMP Y=300 la quota è 370.4 e non 370. **AMP 120/2 B5** Quota cMP Y=300 la quota è 442.5 e non 443 Quota cMP Y=350 la quota è 451.5 e non 452. Quota cMP Y=400 la quota è 456.5 e non 457 Quota cMP Y=450 la quota è 465.5 e non 466	***AMP 100/2 B5*** *Dimension cMP Y=300: dimension 402 should read 402.4.* *Dimension cMP Y=350: dimension 411 should read 411.4.* *Dimension cMP Y=400: dimension 416 should read 416.4.* ***AMP 100/3 B5*** *Dimension cMP Y=200: dimension 350 should read 340.4.* *Dimension cMP Y=250: dimension 350 should read 350.4.* *Dimension cMP Y=300: dimension 370 should read 370.4.* ***AMP 120/2 B5*** *Dimension cMP Y=300: dimension 443 should read 442.5* *Dimension cMP Y=350: dimension 452 should read 451.5.* *Dimension cMP Y=400: dimension 457 should read 456.5* *Dimension cMP Y=450: dimension 466 should read 465.5*	▼
	49	1.1	B37	AM35: Aggiunta F3 (Non è possibile fare AMP/F3 35)	*AM35: Added F3 (AMP/F3 35 is not feasible)*	⇄
	49 51 53	1.1	B37 B39 B41	**AM…40/2 B5** Quota cMF Y=140 la quota è 170.5 e non 171 Quota cMF Y=160 la quota è 170.5 e non 171 Quota cMF Y= 200 la quota è 190.5 e non 191 Quota cMF Y= 250 la quota è 200.5 e non 201 **AM…40/2 B14** Quota cMF Y=120 la quota è 190.5 e non 191 Quota cMF Y=140 la quota è 190.5 e non 191. Quota cMF Y= 160 la quota è 200.5 e non 201 **AM…80/2 B5** Quota cMF Y=250 la quota è 308 e non 310 **AM…100/2 B5** Quota cMF Y=300 la quota è 402.4 e non 402 Quota cMF Y=350 la quota è 411.4 e non 411 Quota cMF Y=400 la quota è 416.4 e non 416 **AM…100/3 B5** Quota cMP Y=200 la quota è 340.4 e non 440. Quota cMP Y=250 la quota è 350 .4 e non 450. Quota cMP Y=300 la quota è 37 0.4 e non 470 **AM…120/2 B5** Quota cMF Y=300 la quota è 473.5 e non 423 Quota cMF Y=350 la quota è 482.5 e non 432 Quota cMF Y=400 la quota è 487.5 e non 437 Quota cMF Y=450 la quota è 496.5 e non 446 **AM…120/3 B5** Quota cMF Y=200 la quota è 423 e non 372. Quota cMF Y=250 la quota è 445 e non 490. Quota cMF Y=300 la quota è 452 e non 401.	***AM…40/2 B5*** *Dimension cMF Y=140: dimension 171 should read 170.5* *Dimension cMF Y=160: dimension 171 should read 170.5* *Dimension cMF Y= 200: dimension 191 should read 190.5* *Dimension cMF Y= 250: dimension 201 should read 200.5* ***AM…40/2 B14*** *Dimension cMF Y=120: dimension 191 should read 190.5* *Dimension cMF Y=140: dimension 191 should read 190.5.* *Dimension cMF Y= 160: dimension 201 should read 200.5* ***AM…80/2 B5*** *Dimension cMF Y=250: dimension 310 should read 308* ***AM...100/2 B5*** *Dimension cMF Y=300: dimension 402 should read 402.4* *Dimension cMF Y=350: dimension 411 should read 411.4* *Dimension cMF Y=400: dimension 416 should read 416.4* ***AM…100/3 B5*** *Dimension cMP Y=200: dimension 440 should read 340.4.* *Dimension cMP Y=250: dimension 450 should read 350.4.* *Dimension cMP Y=300: dimension 470 should read 370.4* ***AM…120/2 B5*** *Dimension cMF Y=300: dimension 423 should read 473.5* *Dimension cMF Y=350: dimension 432 should read 482.5* *Dimension cMF Y=400: dimension 437 should read 487.5* *Dimension cMF Y=450: dimension 446 should read 496.5* ***AM…120/3 B5*** *Dimension cMF Y=200: dimension 372 should read 423.* *Dimension cMF Y=250: dimension 490 should read 445.* *Dimension cMF Y=300: dimension 401 should read 452.*	▼

From Updates 0.0 to 2.0

☞				Aggiornamenti apportati	*Updates made*	Classificazione Modifica
Paragrafo Paragraph Paragraph	Pagina Page Seite	Indice Revisione Revision Index – Updates Inhalt Revision Aktualisierung		Descrizione	*Description*	
	49-53	2.0	B37 B41	Le flange F1 e F2 del riduttore AM35 sono quadrate.	*Flanges F1 and F2 of gearbox AM35 are square.*	▼
	51-53	1.1	B39 B41	**Quota i (AMP/F …– ACP/F… – ARP/F…)** **AR 40: 80 (80) (90)** **AR 50: 83 (83) (93)** **AR 60: 101 (101) (111)** **AR 80: 123 (123)** **AR 120: 191**	***Dimension i (AMP/F …– ACP/F… – ARP/F…)*** ***AR 40: 80 (80) (90)*** ***AR 50: 83 (83) (93)*** ***AR 60: 101 (101) (111)*** ***AR 80: 123 (123)*** ***AR 120: 191***	▼
	58	1.1	C4	Inserita dedignzone alberi UA, UB, UD	*Added UA, UB, UD shaft designations*	—
	60	1.1	C6	OR 71: Fornito completo d'olio e con un solo tappo.	*OR 71: Factory-filled with oil, supplied with one plug.*	
	61	1.1	C7	Aggiornati disegni 2D delle posizioni di montaggio Modificate le posizioni M5 e M6.	*Updated 2D drawings of mounting positions Modified positions M5 and M6.*	▼
	72	1.1	C18	OR90 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140	*OR90 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160 and 19/140*	▼
	72	2.0	C18	Aggiunta nota sui riduttori ROC: Tutti i PAM sono forniti con Giunto. Per i PAM segnati da asterisco vedere le prescrizioni (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "installazione"). Aggiunto PAM 180 sul riduttore ROC3. 180	*Added note concerning ROC gearboxes:* *All PAM configurations supplied with Coupling.* *Where PAM configuration is marked with an asterisk, see directions (for mounting directions, see section A, paragraph "Installation").* *Added PAM 180 for gearbox ROC3. 180*	◄ ►
	85-87-89	1.1	C31 C33 C35	OR112: Vp lunghezza del filetto 18 mm (no 23mm).	*OR112: Vp thread length should read 18 mm (not 23 mm).*	
	89	2.0	C35	Modificate quota M del riduttore OR63; old 170, new 222.5	*Changed dimension M of gearbox OR63;* *old 170, new 222.5*	
	96	1.1	C42	Tab 3.22 ROC 140; Lv: Old 410 New 350 ROC 160; dv: Old 25 new 35 ROC 180 dv: 180 old 30 new 35 sv: Old 40 New 35 Lv: Old 425 New 450 ROC 200 dv: old 30 new 35 sv: Old 40 New 35	*Tab 3.22* *ROC 140; Lv: Old 410 New 350* *ROC 160; dv: Old 25 new 35* *ROC 180 dv: 180 old 30 new 35 sv: Old 40 New 35 Lv: Old 425 New 450* *ROC 200 dv: old 30 new 35 sv: Old 40 New 35*	—
	105	1.1	D5	PR 71: Fornito completo d'olio e con un solo tappo.	*PR 71: Factory-filled with oil, supplied with one plug.*	
	111	1.1	D11	PR90/3 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140 14/200, 14/140, 14/120	*PR90/3 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160,* *19/14014/200, 14/140 and 14/120*	◄ ►
	128	2.0	E28	Modificato disegno Antivibrante VKL. Inserita quota D1, D2, D3 nel disegno poiché mancante. Modificate quote L1, L2 del riduttore PR 112: L1: old 20 – new 22; L2: old 10 – new 8.	*Modified drawing of VKL vibration mount. Added dimensions D1, D2, D3 to drawing (missing in previous version).* *Changed dimensions L1, L2 of gearbox PR 112:* *L1: old 20 – new 22;* *L2: old 10 – new 8.*	—
	134	1.1	Z1	Invertita posizione M5 e M6 dei riduttori ROC	*Inverted M5 and M6 positions of ROC gearboxes*	
	131-137	1.2	Z6 Z8	Cambio revisione	*Changed revision number*	—

Potenza richiesta / *Required power* / Benötigte Leistung

$$P = \frac{m * g * v}{6 * 10^4}$$ Sollevamento / *Lifting* / Heben

$$P = \frac{M * n}{9550}$$ Rotazione / *Rotation* / Drehung

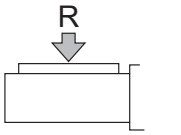
$$P = \frac{F * v}{6 \cdot 10^4}$$ Traslazione / *Linear mouvement* / Linearbewegung

$$M = \frac{9550 * P}{n}$$ Coppia / *Torque* / Drehmoment

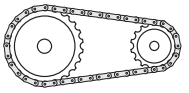
$$F = 1000 * \frac{M}{r}$$ Forza / *Force* / Kraft

$$v = \frac{2r * \pi * n}{1000}$$ Velocità lineare / *Linear speed* / Lineargeschwindigkeit

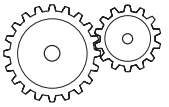
Carichi radiali / *Radial load* / Radialkrafte



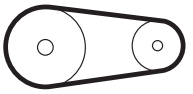
$$R = \frac{2000 * T * Kr}{d}$$



Kr = 1
Ruota per catena
Chain-wheel
Kettenrad



Kr = 1.25
Ingranaggio
Gear
Zahnrad



Kr = 1.5-2.5
Puleggia per cinghia a V
V-belt pulley
Riemenscheibe für V-Keilriemen

R (N)
Carico radiale
Radial load
Radialkraft

T (Nm)
Coppia sull'albero
Torque
Drehmoment

d (mm)
Diametro della ruota
Diameter
Durchmesser

Momento d'inerzia — Moment of inertia — Trägheitsmoment

$J = 98.p.l.D^4$ Cilindro pieno / *Solid cylinder* / Vollzylinder
$J = 98.p.l.(D^4-d^4)$ Cilindro cavo / *Hollow cylinder* / Hohlzylinder

Conversione di una massa in movimento lineare in un momento d' inerzia riferito all'albero del motore

Conversion of a mass having a linear movement into a moment of inertia related to the motor shaft.

Umwandlung einer Masse mit Linearbewegung in ein Trägheitsmoment, das auf die Motorwelle bezogen ist.

$$J = 91.2 \cdot m \cdot \frac{v^2}{n^2}$$

Conversione di diversi momenti d'inerzia di massa a velocità diverse in un momento d'inerzia riferito all'albero motore.

Conversion of various mass moments of inertia having different speeds into a moment of inertia related to the motor shaft.

Umwandlung von verschiedenen Trägheits-momenten mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten in ein Trägheitsmoment, das auf die Motorwelle bezogen ist.

$$J_a = \frac{J_2 \cdot n_2^{\,2} + J_3 \cdot n_3^{\,2} \ldots}{n_1^{\,2}}$$

P	= Potenza motore	*Rated power*	Motorleistung	[kW]
m	= Massa	*Mass*	Masse	[kg]
v	= Velocità lineare	*Linear speed*	Lineargeschwindigeit	[m/min]
F	= Forza	*Force*	Kraft	[N]
n	= Velocità di rotaz.	*Rotation speed*	Drehzahl	[min^{-1}]
g	= 9.81	9.81	9.81	[m/sec]
M	= Coppia del motore	*Motor torque*	Motor-Drehmoment	[Nm]
r	= Raggio	Radius	Radius	[mm]
J	= Inerzia	*Moment of inertia*	Trägheitsmoment	[kgm^2]
l	= Lunghezza	*Length*	Länge	[mm]
d	= Diametro interno	*Inner diameter*	Innendurchmesser	[mm]
D	= Diametro esterno	*Outer diameter*	Außendurchmesser	[mm]
p	= Peso specifico	*Specific weight*	Spezifisches Gewicht	[kg/dm^3]

PIEMONTE

Strada del Cascinotto, 139/43B
10156 TORINO
T: +39/011/22.38.463
F: +39/011/22.38.463
E-MAIL: info@labet.it

LOMBARDIA

Via Velleia, 1
20052 Monza (Mi)
T: +39/039/83.79.41
F: +39/039/83.79.490
E-MAIL: sef@sefmotoriduttori.com

SUD

Via Ottaviano, 298/300
80040 San Gennaro Vesuviano (Na)
T: +39/081/52.86.802
F: +39/081/52.86.803
E-MAIL: info@stmsud.it

VENETO

Via Manfredini, 54
45100 Loc. Granzette ROVIGO
T: +39/0425/48.61.58
F: +39/0425/48.69.30
E-MAIL: stmveneto@stmspa.com

SERVICE

Via Enrico Fermi, 35
00044 Frascati (RM)
T: +39/06/97.60.85.44
F: +39/06/97.60.85.45
E-MAIL: tecnodrivesrl@fastwebnet.it

UKRAINE

Belaia Tzerkov Yaroslava Mudrogo, ST66/13
09107 Region of Kiev
T: +38/04463519369
F: +38/0446391037
E-MAIL: stm@stm.com.ua

RUS

Bolshaya Pochtovaya st. 30
105082 Mosca
T: +74/957836809
F: +74/952672073
E-MAIL: ars@ttaars.ru

AANDRIJFTECHNIEK NL

Anton Philipsweg, 30
2171 KX SASSENHEIM
T: + 31/252229223
F: +31/252224404
E-MAIL: info@stmaandrijftechniek.nl

SWEDEN

Stathogavagen, 48
60223 Norrkoping
T: +46/11158340
F: +46/11158349
E-MAIL: info@stmsweden.se

FINLAND

Luoteisrinne, 5
02270 Espoo
T: +35/8440674519
F: +35/8104256805
E-MAIL: info@stmfinland.fi

DEUTSCHLAND

Äussere Oberaustrasse 36/4
83026 Rosenheim/Germany
T: +49/8031/3548070
F: +49/8031/35480710
E-MAIL: stmdeutschland@stmspa.com

POWER TRANSMISSION UK

UNIT 1 OASIS BUSINESS PARK ROAD ONE,
WINSFORD Industrial Est - CW7 3RY - WINSFORD
T: +44/1606/557200
F: +44/1606/557396
E-MAIL: info@stmuk.co.uk

IBERIA

Contrada Nacional 121, km 39,400
31390 Olite Navarra
T: +34/948712017
F: +34/948712153
E-MAIL: martinena@martinenasl.es

SCHWEIZ

Bösch 27
6331 Hünenberg
SVIZZERA
T: 0041 41 7832970
F: 0041 41 7832971
E-MAIL: info@eurodrives.ch

TURKIYE

10026 - IZMIR
Str. No: 54 AOSB CIGLI
T: 0090.232.328 36 39
F: 0090.232.328 36 40
E-MAIL: info@novaguc.com

Vi invitiamo pertanto a contattare il ns ufficio commerciale per qualsiasi ulteriore informazione al fine di comunicarVi il riferimento più idoneo e vicino alla Vs sede.
Please contact our Sales dept. for information about the nearest distributor to your premises.
Bitte setzen Sie sich mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung um Informationen bezueglich eines Haendler der sich in Ihrer Naehe befindet zu bekommen.

STM DO BRASIL

Rua Padre Raposo,
1293 Mooca (SP)
T: +55/11/2605.1144
F: +55/11/2601.1559
E-MAIL: stmdobrasil@stmdobrasil.com

STM ARGENTINA

Langeri, 3525 (Santos Lugares)
1676 Buenos Aires
T: +54/11/41.15.63.85
F: +54/11/47.57.05.12
E-MAIL: comercial@stmteam.com.ar

STM AUSTRALIA

Factory 7, 126 Merrindale drive
3136 Croydon Victoria
T: +61/397617355
F: +61/397617222
E-MAIL: alan@stmaustralia.com.au

STM ASIA PACIFIC

STM-AP (ASIA PACIFIC) PTE LTD
6 Penjuru Place #01-32 Penjuru Tech Hub,
Singapore 608781
T: 65-6266 2022 F:65-6266 5955
E-MAIL: stm@stmap.com

STM BEIJING

Rm306, Blk A, Jingjiang Building, #35, Bagou Nan Rd, Haidian Dist.
Beijing 100089, China
T: 0086 10 8256 5319
F: 0086 10 8255 1142
E-MAIL: stm@stmchina.cn

STM SOUTH AFRICA

47 Paul Smit street
BOKSBURG NORTH JOHANNESBURG
T: +27/011 892 4874
F: +27/011 892 2596
E-MAIL: stmtrans@netactive.co.za

STM YOUNG POWERTECH INC

3060 PLAZA DR. #107
19061 - GARNET VALLEY - PA
T: 0016105580760
F: 0016505580762
E-MAIL: Info@youngpowertech.com

High Tech line CT17IGBD2.5 06/12

Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Qualora questo catalogo non Vi sia giunto in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato.
In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul ns. sito internet: www.stmspa.com

This catalogue cancels and replace any previous edition and revision.
We reserve the right to implement modifications without notice.

If you did not receive this catalogue in controlled distribution, STM does not guarantee the updating of the listed data.
In such case the most updated version is available on our internet site : www.stmspa.com

Dieser Katalog setzt alle früheren Ausgaben ausser Kraft.
Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen oh-ne Ankündigung vorzunehmenen.

STM hat nich die Möglichkeit, automatisch die aktuelle Verteilung aller Kataloge zu überprüfen.

Die derzeitige letzte Ausfüehrung ist in internet erhältlich : www.stmspa.com

STM team

Vi invitiamo pertanto a contattare il ns ufficio commerciale per qualsiasi ulteriore informazione al fine di comunicarVi il riferimento più idoneo e vicino alla Vs sede.
Please contact our Sales dept. for information about the nearest distributor to your premises.
Bitte setzen Sie sich mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung um Informationen bezueglich eines Haendler der sich in Ihrer Naehe befindet zu bekommen.